

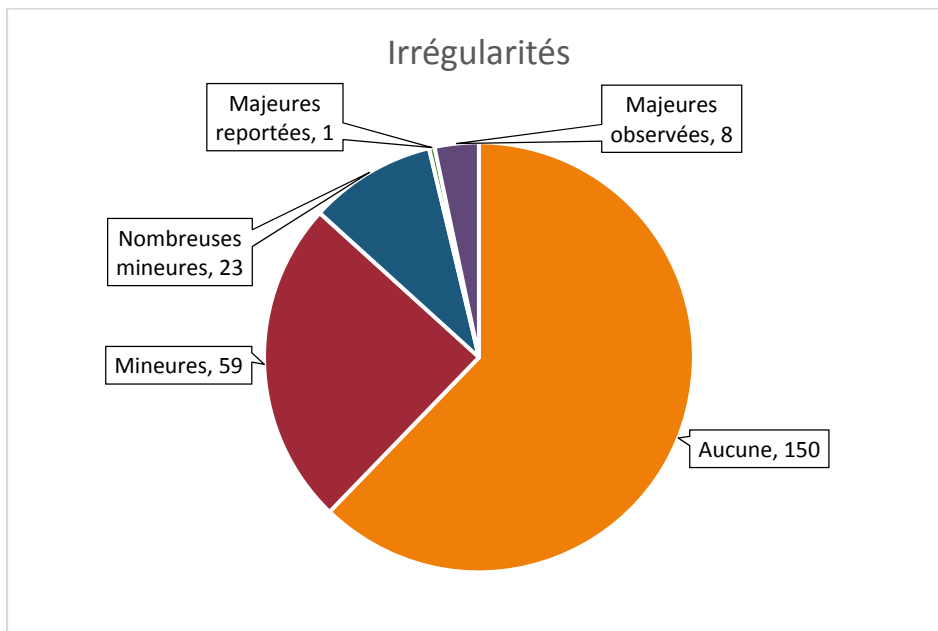
Nouvelle lumière sur les élections du 25 octobre 2015

A partir du formulaire de notre Huitième mission:

CHOISISSEZ UNE DES 5 PROPOSITIONS :

- Aucune irrégularité n'a été observée
- Activité normale, mais des irrégularités mineures ont été signalées ou observées. Précisez.
- Activités normale, mais de nombreuses irrégularités n'affectant pas le scrutin ont été observées. Précisez.
- Des irrégularités majeures susceptibles d'affecter l'intégrité du scrutin ont été reportées. Précisez.
- Des irrégularités majeures susceptibles d'affecter l'intégrité du scrutin ont été observées. Précisez.

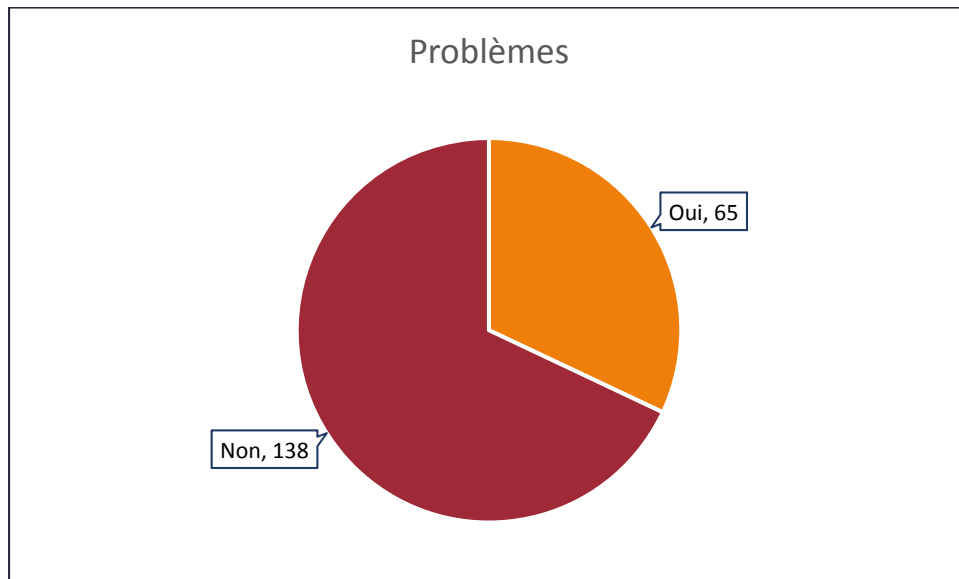
Les réponses des 208 observateurs :



<http://haitipolicy.org> pour le texte intégral des rapports des observateurs

Ouverture

5. **Oui Non**
 Des problèmes ont été observés durant les préparatifs et ouverture.



Questions soulevées par les observateurs :

- Retards
- Les électeurs ne pouvaient pas trouver leurs noms sur la liste
- Les mandataires ont essayé de rentrer sans avoir leurs badges estampillés par leur parti
- Les électeurs ne seraient pas restés en ligne
- Lenteur dans le comptage des bulletins blancs

Source : <http://haitipolicy.org/2016/03/observer-reports-2>

Processus du vote

Oui Non
3.3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Des personnes non autorisées se trouvaient à l'intérieur du BV. Si "OUI" qui étaient-ils ?

Oui	Non
18	189

5 PRESENCE DE REPRESENTANTS DES PARTIS ET OBSERVATEURS NATIONAUX

Oui Non
5.1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Des représentants des partis politiques étaient présents. Si "OUI" précisez leur affiliation
1) 2)
3) 4)
5) 6)
7) 8)
9) 10)

Le parti au pouvoir et l'opposition	Seul le parti au pouvoir
204	3

Oui Non
5.2 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Les représentants des parties politiques, il y avait quelques-uns qui ont voté plusieurs fois?

Oui	Non
6	199

Oui Non
5.3 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Même si les mandataires n'avaient pas voté plusieurs fois, la majorité des votants actuels étaient-ils des mandataires, ou étaient-ils les électeurs normaux ?

Les mandataires étaient la majorité	Les électeurs normaux
3	202

6 MESURES DE SÉCURITÉ

CHOISISSEZ UNE DE CES TROIS REPONSES :

6.3 Aucun problème de sécurité durant le scrutin n'a été observé.
 Des problèmes de sécurité durant le scrutin ont été signalés mais non observés. Précisez.
 Des problèmes de sécurité durant le scrutin ont été observés. Précisez.



* Certains observateurs ont rapporté de plus d'un bureau

7 LES ÉLECTEURS

Oui Non

7.2 Des électeurs ont connu des problèmes d'accès dans les BV. Si "Oui" précisez :

Oui	Non
28	178

8 LE VOTE

Oui Non

8.5 Les noms des personnes venant au BV pour voter ont été vérifiés dans le registre par un membre du BV.

Oui	Non
208	0

Oui Non

8.6 Pour chaque électeur, avant d'être admis à voter, le secrétaire inscrit le numéro de sa carte sur la liste d'émargement et le demand d'y apposer sa signature.

Oui	Non
208	0

Source : <http://haitipolicy.org/2016/03/observer-reports>

9 LE SECRET DE VOTE

Oui Non

9.1 Les isolements ont protégé le secret du vote. Si "NON" précisez :

Oui Non

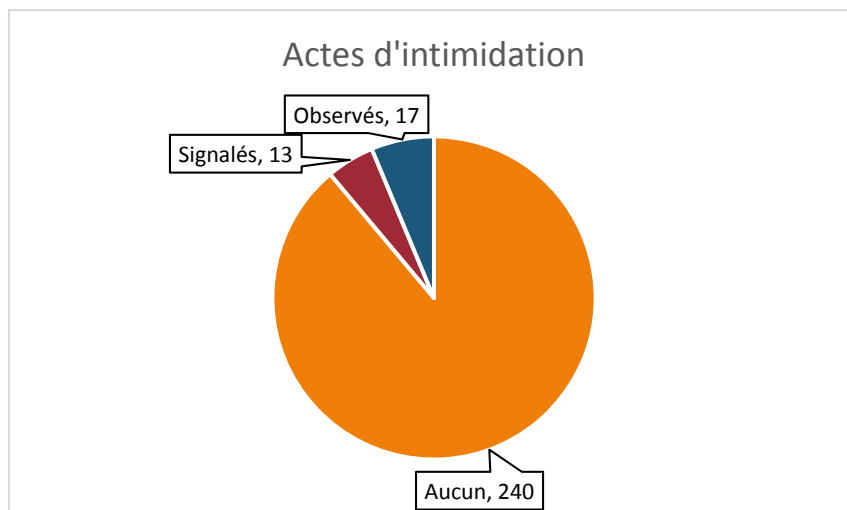
9.2 Des violations du secret du vote ont été observées (par vous-même, par les représentants des partis politiques, par des membres du BV etc.) Si "OUI" précisez :

Problèmes	Non
25	181

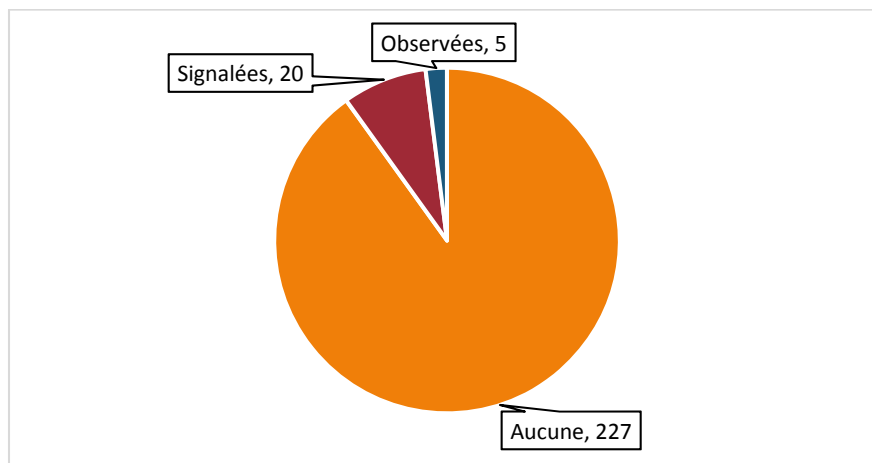
10 AMBIANCE DURANT LE SCRUTIN

CHOISISSEZ UNE DES 3 PROPOSITIONS :

- Aucun acte d'intimidation n'a été signalé ni observé.
- Des actes d'intimidation ont été signalés mais non observés. Précisez lesquels :
- Des actes d'intimidation ont été constatés. Précisez lesquels :

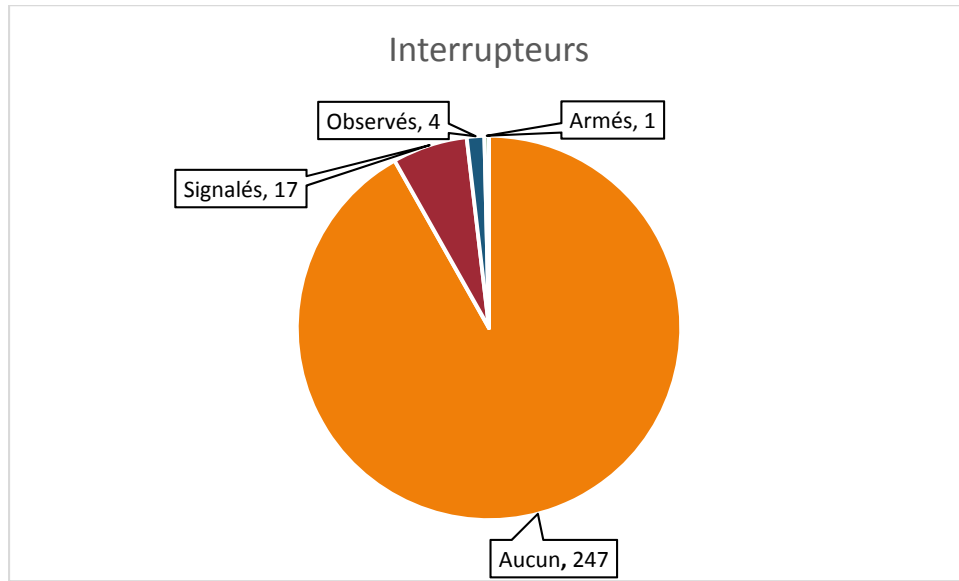
**CHOISISSEZ UNE DES 3 PROPOSITIONS :**

- Aucune activité politique illégale n'a été signalée, ni observée.
- Des activités politiques illégales ont été signalées mais non observées. Précisez lesquelles :
- Des activités politiques illégales ont été observées. Précisez lesquelles :



CHOISISSEZ UNE DES 3 PROPOSITIONS :

- Aucune présence de personnes tentant d'interrompre le scrutin n'a été signalée, ni observée.
- La présence de personnes tentant d'interrompre le scrutin a été signalée mais non observée. Précisez lesquelles
- La présence de personnes tentant d'interrompre le scrutin a été observée. Précisez lesquelles :



Fermeture

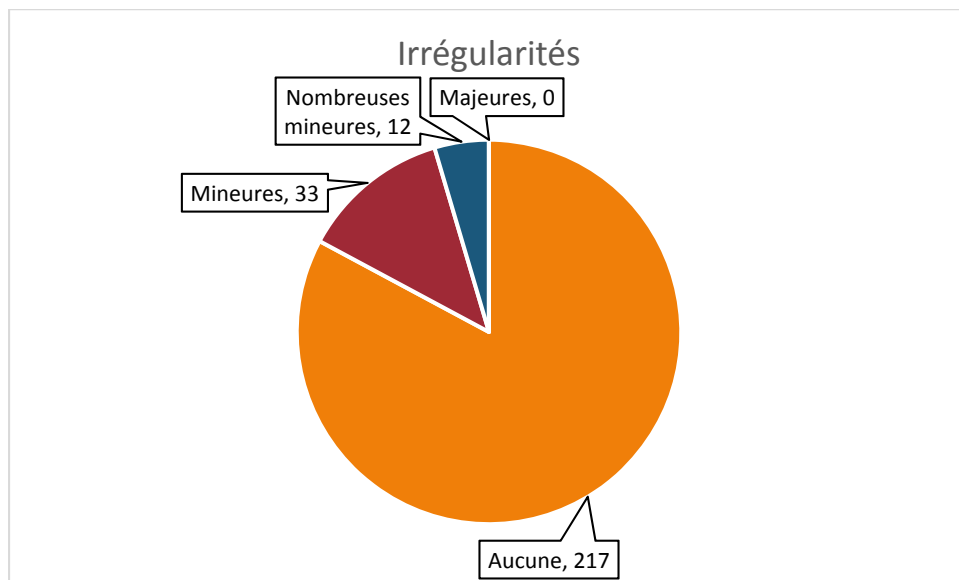
- Oui Non**
4. Des problèmes ont été observés durant la fermeture. Si "OUI" écrivez vos commentaires au paragraphe 5 ou au verso de cette page.

Oui	Non
6	200

Source <http://haitipolicy.org/2016/03/observer-reports-2>

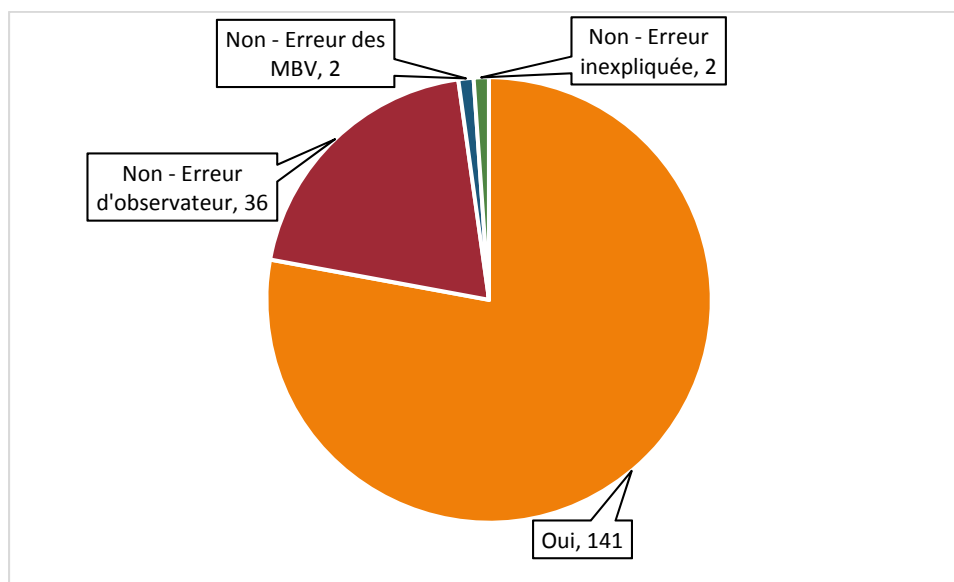
Décompte

4.1	Oui Non <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Aucune irrégularité observée.
4.2	Oui Non <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Opération électorale normale. Quelques irrégularités mineures ont été observées.
4.3	Oui Non <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Décompte effectué normalement en dépit d'un certain nombre d'irrégularités observées qui n'ont pas affecté le résultat du décompte. Expliquez :
4.4	Oui Non <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Décompte effectué avec des irrégularités majeures observées lesquelles pourraient affecter l'intégrité des résultats du vote. Expliquez : :



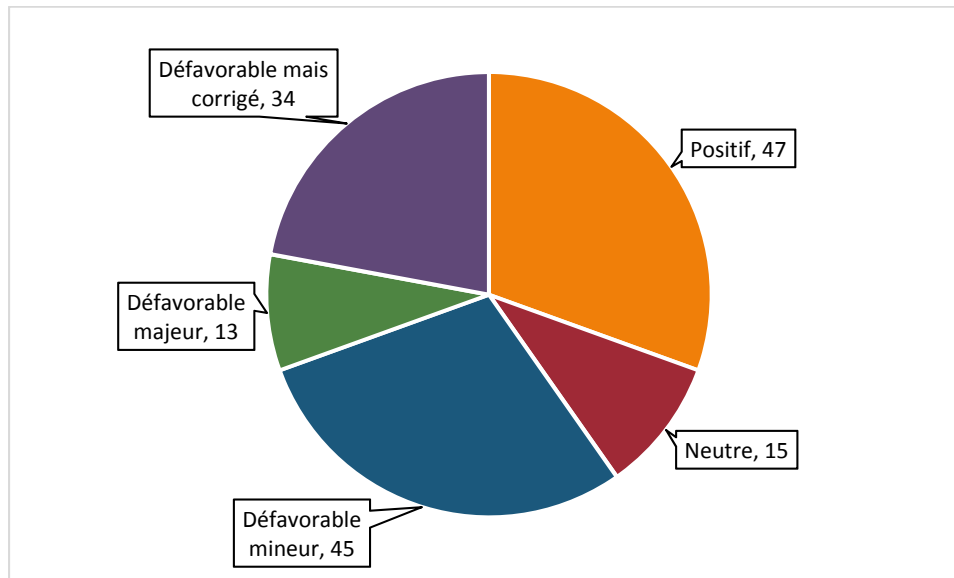
Source : <http://haitipolicy.org/2016/03/observer-reports>

LES RESULTATS PUBLIES PAR LE CEP CORRESPONDENT-ILS AVEC LE COMPTE MANUEL DE L'OBSERVATEUR DANS LE BV?



La Mission a comparé le comptage manuel pris par l'observateur dans le BV aux résultats publiés par le CEP. Ils correspondent à 141 sur 181 cas. Pour les autres, l'erreur par l'observateur est suspectée dans la plupart des cas. Ils ont mal identifié les BV dont ils ont fait état le compte

LE COMMENTAIRE DES OBSERVATEURS



Lorsque des irrégularités ont été rencontrées, le formulaire demand plus d'explications des observateurs. Les observateurs ont laissé 154 commentaires en plus de répondre aux questions à choix multiples. Ces commentaires se répartissent en cinq catégories

1. Positif
2. Neutre
3. Défavorable en décrivant des irrégularités mineures
4. Défavorable en décrivant des irrégularités majeures
5. Défavorable au début mais décrivant aussi comment la situation a été remédiée

Ces caractérisations brutes ne peuvent pas se substituer à la lecture des commentaires eux-mêmes qui sont affichés à <http://haitipolicy.org>

TECHNICAL NOTES

For this report, 208 election observers accredited by the CEP for the October 25 2015 election in six departments completed the thorough, twenty-one-page questionnaire of the NOAH-Haiti Democracy Project mission. The questionnaire examines in detail the opening, voting process, closing, count, and results in the voting place.

The mission director personally examined each of the 208 observer reports and compiled their answers for this report.

Ces soixante-huit rapports ont été publiés in extenso, dans leur intégralité, à l'adresse suivante : <http://haitipolicy.org/2016/03/observer-reports>.

At the time of this report, the Mission had scanned and placed on the web the full text of the first sixty-eight of the 208 observer reports. <http://haitipolicy.org/2016/03/observer-reports>. Ours is the only mission to make this information available. We do it for authentication and to afford close examination of election day through the eyes of accredited observers. Not a word has been changed and this posting affords an unfiltered view of the observers' findings.

The other 140 reports will be scanned in the coming weeks. The reports come from:

Artibonite | Centre | Grand' Anse | Nippes | Nord | Ouest

The mission has closely checked for discrepancies between the results compiled in the polling place and those posted on the central board by the CEP. In addition to the findings of 181 observers on page 9 above, a visual comparison of 93 carbon copies of the actual returns in the polling place has been posted at <http://haitipolicy.org/2015/12/were-the-returns-altered-senate-races>.

The Mission also examined a widely-publicized accusation of specific fraud in November, 2015, and found it to be baseless. (<http://haitipolicy.org/2015/12/the-scandal-that-wasnt>; in French at <http://haitipolicy.org/2016/01/5471>).

This report is strictly concerned with the mechanics of the October 25, 2015 election and the count. We offer no judgment here on the totality of the recent electoral commission's operations, from the qualification of candidates, to the August 9, 2015 election, and the commission's examination of close races (BCEN) and accusations of corruption. The mission has written separately on these matters. The selection of candidates appears to have been politicized and a number of viable candidates were rejected for dubious reasons. A number of people suspected of criminal activity were allowed to run. There are credible reports of election commissioners taking bribes to qualify candidates to run and to decide close races. There is no inherent reason why such corruption could not spill over into the mechanics of the October 25, 2015 election. It did, for example, in the November 2010 election. Rather it is a question of forensically examining the election to see the actual case. That is the purpose of this report.

La couverture de la journée électorale a été suivie sur la base d'une comparaison des procès-verbaux des bureaux de vote avec les résultats affichés. Les images complètes de l'échantillon de procès-verbaux par rapport aux résultats publiés ont été affichées au <http://haitipolicy.org/2015/12/were-the-returns-altered-senate-races>. Cet échantillon visual de données recueilli dans la salle de vote se compose de 93 copies carbone des procès-verbaux.

La Mission a également examiné une accusation largement médiatisée de fraude spécifique en Novembre 2015 et l'a trouvé sans fondement. ([Http://haitipolicy.org/2015/12/the-scandal-that-wasnt](http://haitipolicy.org/2015/12/the-scandal-that-wasnt); en français à <http://haitipolicy.org/2016/01/5471>).

None of our observers reported any difference in the handling of the presidential, legislative and local ballots. The BVs handled these as one operation. Their reports provide no basis for considering one more valid than the other.

La fraude était plutôt dans la sélection antérieures des candidats et les décisions ultérieures sur des candidats au coude à coude . Les candidats qualifiés ont été exclus pour des raisons politiques, les criminels étaient qualifiés comme candidats, et les décisions du BCEN ont été rendues au plus offrant. La Mission a écrit sur ces questions séparément.

Using Haitian observers

The first four missions of the Haiti Democracy Project (2006-2009) used exclusively observers from the United States and Dominican Republic. We first used domestic observers in the November 2010 elections and were favorably impressed by their reliability and thoroughness. For the August 9, 2015 elections we used 180 Haitian observers and personally interviewed 150 of them. This has afforded the mission valuable experience in assessing their reports. They offer the ability to greatly enlarge the sample. These are mostly young, rank-and-file Haitians, many of them less educated, who were variously motivated by patriotism, the

experience, or the small remuneration offered. No political agenda has ever emerged in any of the interviews. While it is theoretically possible, the mission director in the course of an overall 250 interviews of Haitian observers since 2010 has not sensed any hidden political, much less ideological preference among these predominantly young and unsophisticated Haitians that would affect their reporting. The reporting has varied widely over that period from finding no faults at all to describing concerted attacks that closed down whole voting centers.

In its correction of the 2010 elections, the Mission noted the excessive dependence of its method and that of the Verification Mission on statistical analysis of the returns and the quarantine. This method could only yield so much before it verged onto guesswork. It was unavoidable in the circumstances, but there is no substitute for having a solid base of observer reports to shed light on actual conditions in the polling rooms. This experience is the inspiration for the present report.

La Huitième mission



James Morrell de Washington, le chef de la Mission, a analysé tous les 208 rapports reçus des observateurs accrédités et a quantifié les résultats dans la manière montrée ci-dessus. Il est le directeur de l'organisation Haiti Democracy Project depuis 2002. Il a reçu son Ph.D. en histoire de Harvard University en 1977.